



# Au Fil de la Lauch



## S'herrlesher Freschablättla (Le journal des Grenouilles de Herrlisheim)



Site : <http://www.herrlisheim-pres-colmar.fr>

Mars 2010

## Edit0

Nous attendons tous avec impatience le Printemps et nous avons l'impression que l'hiver ne veut pas lâcher prise.

Malgré les intempéries, c'est avec succès et émotion que nous avons célébré la commémoration de la libération de notre village ; nous remercions vivement tous les intervenants et bénévoles qui ont permis cette réussite.

En mars, notre devoir de citoyen nous appellera aux élections régionales les 14 et 21.

Le 27 à l'église, nous pourrons oublier l'hiver et tous ses tracas en appréciant le virtuose trompettiste classique Bernard Soustrot.

Catherine ADAM



Photo Famille RITTER

05 février 2010

Commémoration du  
65ème anniversaire de la libération



# Le Mot du Maire



Tout d'abord, nous adressons nos plus vives félicitations à Monsieur Bernard SIRY, président de l'Amicale des donneurs de sang, récipiendaire de la croix de chevalier du Mérite du sang, promotion 2009. Cette distinction lui a été remise le 5 février lors de l'AG des présidents des amicales du Groupement Nord, pour son investissement, son engagement et son dévouement afin de promouvoir les dons de sang et sauver ainsi un grand nombre de malades. BRAVO Bernard et MERCI pour ton action bénévole !

## **CELA S'EST PASSE ...**

Le mois de janvier est le mois des vœux, vœux dans notre commune mais également dans les communes voisines et du canton. Ces rencontres permettent aux élus de tisser et d'entretenir des liens souvent nécessaires dans une gestion communale.

Le mois de février est celui durant lequel de nombreuses associations font leur bilan et préparent la nouvelle année. Il en était ainsi récemment avec les arboriculteurs et les pêcheurs.

L'escrime club local (HEC) a organisé son 5<sup>e</sup> tournoi international de sabre au COSEC de WINTZENHEIM. Par sa présence, la municipalité témoigne son soutien aux associations locales.

Mais ce début d'année était, pour de nombreuses communes de notre région, celui de la commémoration du 65<sup>e</sup> anniversaire de la LIBERATION. Notre village a été libéré le 5 février 1945. Nous avons pensé à nos libérateurs, aux « MALGRENOUS », aux nombreux disparus et à tous ceux qui sont restés sans nouvelles d'un de leurs proches. Cette PAIX d'aujourd'hui a été chèrement payée par nos libérateurs. La cérémonie a été rehaussée par la

présence imprévue du capitaine STOY, représentant les Etats-Unis. Nous réitérons nos remerciements à Monsieur Amand FONNE et à toute son équipe, aux habitants qui ont fourni leurs témoignages sur la LIBERATION, aux enfants des écoles et leurs professeurs, aux alsaciennes et alsaciens et tous ceux qui ont aidé à la mise en place de l'exposition réalisée à cette occasion.

Les classes de l'école élémentaire ont rencontré les agents des différents services de la mairie ainsi que le maire et la première adjointe. Nous avons répondu à toutes les questions posées ; les indemnités versées aux élus intéressaient beaucoup les enfants.

Et nous voilà déjà à l'aube du 3<sup>e</sup>me mois de l'année 2010. C'est le printemps !

La nature se réveille, les travaux dans les jardins ou espaces verts vont bientôt reprendre.

Pensez aux voisins avant d'entreprendre les travaux nécessitant l'utilisation d'appareils ou matériels bruyants.

## **QUELQUES MOTS SUR ....**

Les mois d'hiver permettent aux services techniques d'entretenir leur matériel, de le remettre en état, de faire le point sur les projets de travaux et de fleurissement pour la nouvelle année.

Les travaux de confection du deuxième nid de cigognes sont bien entamés. Les enfants de l'école élémentaire participeront à son élaboration avant qu'il ne soit installé sur le pré renaturé près de la LAUCH pour la fin du mois de février probablement.

Quant au columbarium, les travaux de terrassement sont bien entamés. Nous les reprendrons en fonction de la disponibilité des matériaux et des conditions atmosphériques.

La réfection totale, en propre régie, des sanitaires de l'atelier municipal a également été entreprise ces derniers temps.

C'est avec un grand plaisir, que toute l'équipe municipale, agents et élus, accompagnée des présidents des sociétés, ont reçu une vingtaine de familles sur soixante-dix invitées par courrier. Cette rencontre était destinée à mieux faire connaître notre commune et à tisser des liens pour faciliter leur intégration dans le village. A l'avenir, nous renouvelerons cette opération chaque année.

## **RENCONTRE AVEC LA POPULATION**

Initialement prévu le 26 mars, nous avons décalé ce rendez-vous au vendredi 9 avril à 20 heures, salle Saint-Michel, pour ne pas gêner l'assemblée générale du Crédit Mutuel. Dès à présent, nous vous invitons à cette réunion qui doit permettre à chacun d'entre vous d'être informé sur le bilan 2009, les projets 2010, mais également de dialoguer avec les responsables de la gestion communale.

## **ELECTIONS REGIONALES**

Elles sont prévues les 14 et 21 mars prochain de 8 à 18 heures. Il s'agira d'élire les conseillers régionaux qui siègent au conseil régional. Ces élections seront probablement les dernières car les élections de conseillers territoriaux sont prévues en 2014 selon les



collectivités territoriales.

## **TRAVAUX ROUTE DE SAINTE CROIX EN PLAINE**

Une importante réunion de travail a eu lieu fin février à la mairie. Dès à présent, les appels d'offres sont lancés. Selon les renseignements que nous possédons, ce chantier pourrait démarrer fin mars, début avril et se terminer vers les mois de juillet/août.

### **P.L.U.**

Le commissaire enquêteur a fait son rapport. 25 observations ont été faites, soit par lettres ou lors des rencontres. Il n'a émis aucune réserve et a donné son avis sur certains points. Le conseil municipal devra les étudier avant d'adopter définitivement le plan local d'urbanisme. Normalement, ce sera chose faite dans les trois/quatre mois à venir.

## **CROTTES DE CHIENS**

Nous constatons une très nette recrudescence des crottes de chiens dans les différents quartiers, places et rues du village. C'est un constat mais également une remarque qui a nous été faite par les invités lors de la réunion des médaillés militaires. Nos agents communaux ne sont pas particulièrement enchantés quand il s'agit de les enlever, place du 5 février, devant le gymnase ou derrière l'église.

Nous ne pouvons plus accepter ce genre de comportement !

Faut-il prévoir un arrêté afin de pouvoir verbaliser ? Nous ne le souhaitons pas, mais nous demandons à chaque propriétaire de chien (s) de prendre les disposi-

tions pour éviter ces désagréments.

## **DENEIGEMENT**

« 1000 tonnes de sel sont répandues journallement sur les routes du département lors des chutes de neige », tel est l'information donnée lors de la réunion de l'Association des Maires du Haut-Rhin.

Et, il a été rajouté : « cet épandage est extrêmement néfaste pour l'environnement ».

Pour notre commune, nous avons décidé de passer la lame en cas de fortes chutes de neige et d'intervenir devant les entrées des écoles, du périscolaire et de l'Hôtel de Ville. Il est rappelé que chaque riverain a l'obligation de déneiger les trottoirs devant sa propriété.

Nous ne salons plus les rues du village pour éviter une dégradation rapide de notre infrastructure routière. Par conséquent, nous demandons à chacun d'entre vous d'adapter la vitesse en fonction de la situation rencontrée sur le terrain. Nous avons appris également qu'il n'est plus d'actualité de mettre des bacs à sel à la disposition des habitants dans certaines communes.

Ces points seront discutés lors de la prochaine réunion de travail de l'amicale des maires du canton.

## **PROGRAMME FUTUR**

Le programme est chargé pour l'équipe municipale avec entre autres, l'adoption des comptes 2009, du budget 2010, du plan local d'urbanisme (PLU), l'organisation des élections régionales,

des différentes rencontres prévues ci-dessus, etc ...

Pour vous servir au mieux, nous nous y attacherons, avec volonté et détermination.

Votre Maire,  
Gérard HIRTZ

## **BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE**

Du nouveau à la bibliothèque projection d'un documentaire

"Sous l'eau, les pieds sur terre"  
de Serge Dumont.

**le 20 avril à 19 h 30,  
salle St Michel**

avec l'aide de la médiathèque de Colmar, dans le cadre d'une manifestation sur la biodiversité qui a lieu du 19 au 30 avril 2010.

Serge Dumont est maître de conférences en biologie cellulaire à l'Université L. Pasteur de Strasbourg. Il est président de l'association Ried Bleu et œuvre pour la découverte et la protection des milieux aquatiques alsaciens.

Ce film de 52 minutes, nous fera découvrir la richesse des écosystèmes aquatiques alsaciens.

**Retenez cette date dès à présent.  
Venez nombreux.**



## PASSEPORT BIOMETRIQUE

Il est rappelé que la Mairie de Wintzenheim :

- prend **uniquement sur rendez-vous** le dépôt de demande de passeport  
(Tél. 03 89 27 94 80 - 03 89 27 94 86  
ou 03 89 27 94 96).

- **ne fait pas les photos.**



Prix des timbres fiscaux à compter du 01.10.2010 :

- 17 € pour un mineur de moins de 15 ans
- 42 € pour un mineur de 15 ans à 18 ans
- 86 € pour un majeur.

Les timbres ne sont pas disponibles à la mairie de Wintzenheim.

Concernant les mineurs, ils doivent être présents lors du dépôt du dossier même si ce sont des bébés. La prise des empreintes se fait à partir de l'âge de 6 ans.



## Conférence-débat « Bien manger pour mieux vieillir »

**Jeudi 6 mai 2010, de 18h30 à 20h  
Salle St Michel**

**Entrée libre et gratuite.**

**Renseignements : Marie-Thérèse Zwickert - Tél. 03 89 49 39 80**

Bien manger est essentiel pour garder la forme et la santé. En matière d'alimentation, les excès sont aussi néfastes que les privations et la quantité doit s'allier à la qualité. Les repas doivent être variés et toutes les catégories d'aliments représentées. Souvent, il suffit de quelques erreurs répétées ou d'un léger manque de variété pour qu'une alimentation soit déséquilibrée.

S'il est important de manger équilibré tout au long de sa vie, certaines périodes sont plus sensibles que d'autres. Après 60 ans, il convient ainsi d'être vigilant. Avec l'avancée en âge, les problèmes de santé sont souvent de plus en plus nombreux ; une alimentation saine peut retarder l'apparition de certains troubles.

Quels aliments privilégier ou au contraire éviter ? Comment prévenir la dénutrition ? Que faire quand l'appétit manque ? Quelle est l'importance des boissons ? sont autant de questions auxquelles répondra Mademoiselle Delphine FRANCK, diététicienne.

La rencontre se clôturera par un débat afin de répondre aux questions de l'assistance.





## AGENDA DU MOIS DES MOIS DE MARS ET AVRIL 2010

### MARS

- 6 - 7 - Bourse aux vêtements/jouets  
Grenouilles Sportives
- 09 - AG constitutive « ADOS »
- 13 - Bourse aux vêtements des Jolis Mollets
- 14 - Elections Régionales
- 19 - Assemblée Générale sapeurs pompiers
- 20 - Soirée paëlla section Football
- 21 - AG UNC
- 21 - Elections Régionales
- 26 - Assemblée Générale CCM
- 26 - 27 et 28 - Opération Haut-Rhin Propre
- 27 - Bernard SOUSTROT en concert  
Eglise St Michel à 20 h 30
- 28 - Marché de printemps Grenouilles Sportives



### AVRIL

- 06 - Début du tournoi de quilles
- 08 - Assemblée Générale Donneurs de sang
- 09 - Rencontre avec les habitants
- 11 - Profession de foi
- 16 - Représentation théâtrale en faveur de Haïti  
Soirée organisée par Terre des Hommes et  
l'Adem-oh
- 20 - Projection d'un documentaire S. DUMONT
- 23 - Exercice de printemps des sapeurs pompiers
- 24 - Assemblée Générale Terre des Hommes
- 25 - Vérification des poteaux d'incendie
- 25 - Fête interparoissiale à Eguisheim
- 29 - AG Quilles

## INFOS FRESCHAHISSALA

### Les mercredis du mois de Mars au Freschahissala

- Mercredi 3 mars 2010 : Matin atelier cuisine  
Après midi le carrosse de Cendrillon
- Mercredi 10 mars 2010 : Atelier bricolage à la journée  
Je prépare Pâques (œufs, lapins, poules etc...)
- Mercredi 17 mars 2010 : Sortie à la journée  
Matin : RAM DAM à Wittenheim pour l'exposition  
Sur les contes merveilleux  
Après midi : OKIDOC (repas tiré du sac)
- Mercredi 24 mars 2010 : Matin : Atelier chocolat  
Les œufs et les chocolats de Pâques
- Mercredi 31 mars 2010 : GRANDE CHASSE AUX ŒUFS  
Dans les rues d'Herrlisheim avec nos amis d'Andolsheim et de Gueberschwihr  
(repas tiré du sac)





## COLLECTE DE DECHETS MENAGERS SPECIAUX DES PARTICULIERS

Déchetterie Europe - 9 rue des Champs à Logelbach-Wintzenheim

Déchetterie Ladhof - 170 A, rue du Ladhof à Colmar

**Les samedis 13 mars et 22 mai 2010 de 8 h à 12 h**

### Produits collectés :

- ⇒ Bases (soudes, ...),
- ⇒ Acides (chlorhydrique, sulfurique, ...),
- ⇒ Peintures et pâteux (vernis, mastic, vieux pots de peinture, ...),
- ⇒ Solvants liquides incinérables (white-spirit, xylène, toluène, acétone, alcools, ...),
- ⇒ Aérosols,
- ⇒ Emballages souillés,
- ⇒ Produits de laboratoire,
- ⇒ Phytosanitaires (insecticides, herbicides, fongicides, engrais, ...),
- ⇒ Tubes fluorescents/lampes.
- ⇒ **Ne seront pas acceptés les bouteilles de gaz, les pneus, ni aucun déchet issu des professionnels**

### **OPERATION « HAUT-RHIN PROPRE »**

A l'instar des années précédentes, le Conseil Général du Haut-Rhin organise l'opération « Haut-Rhin propre » les 26, 27 et 28 mars 2010.

A Herrlisheim, toutes les bonnes volontés sont attendues parking de l'Hôtel de Ville

**le Samedi 27 mars 2010 à 8 h30**

pour le nettoyage des abords du village. En fonction des disponibilités, nous définirons les espaces à nettoyer.

Nous lançons un appel à tous ceux qui aiment se promener dans les alentours du village et qui souhaitent trouver un environnement propre.



**VENEZ NOMBREUX**

### **QUETE POUR LA RECHERCHE CONTRE LE CANCER**

Cette année, la quête pour la recherche contre le cancer, (en faveur de La Ligue Départementale à Colmar), aura lieu

**du 8 au 14 mars 2010**

Nous vous remercions de bien vouloir réserver un accueil favorable à nos quêteurs bénévoles.

# Souvenirs



**Dans les prochains bulletins, vous trouverez le témoignage de différents habitants de notre village en vous proposant différents récits :**

**Il y a 65 ans ; émouvants souvenirs de guerre.**

**Témoignages de Marie-Thérèse BIECHY épouse HIRTZ**

La famille Eugène BIECHY, donc mes parents, habitait la maison actuellement occupée par la famille Nicolas DI STEFANO. Elle est située 13 rue d'Eguisheim.

« Les seules maisons existantes dans cette rue étaient celle de FREYMANN Jean qui n'existe plus et qui se situait là où se trouve actuellement l'entreprise VINCENTZ. Ensuite il y avait les deux maisons de FLEISCHER et BILLICH Georges occupée actuellement par la famille CONSTANZER et le village commençait réellement avec la maison ROHMER occupée, aujourd'hui, par la famille PFAUS

Nous étions entourés de terres agricoles : cultivées avec des bœufs, des vaches, rarement des chevaux.

En 1939, l'occupation de notre village s'est passée sans bataille car les Allemands ont pris la place laissée libre par les Français. Lors de leur arrivée, mon père Eugène était salarié dans les mines de potasse, Eugène mon frère était cultivateur et Xavier allait encore à l'école du village.

Moi-même, j'étais aide à domicile et sur les conseils de mon père, je suis allée travailler à l'hôpital Pasteur à COLMAR sinon j'aurais du partir pour l'« ARBEITSDIENST », pour creuser des tranchées et autres travaux pour les Allemands. A l'hôpital, j'ai travaillé dans les cuisines et je rentrais à la maison dès que je pouvais mais toujours à pied. Il n'y avait pas de vélo et les trains étaient irréguliers.

Mi-décembre 1944, sur demande de mes parents, je suis restée à la maison pour aider la famille car mon père a été réquisitionné et a dû se rendre dans le Sundgau pour creuser des tranchées. Il n'avait plus l'autorisation de rentrer et nous n'avions plus aucune nouvelle de lui. Il nous a rejoints trois semaines après la libération.

Nous n'avions pas de problème de nourriture. Nous mangions correctement, pommes de terre et légumes étaient disponibles dans le jardin et les champs. Nous possédions même 3 vaches que nous trayions le matin et le soir, un bœuf, 2 cochons dont un avait des petits, des poules et des lapins.

Le pain était souvent livré à pied aux fidèles clients par Mr Léon KETTERER, le père de Gérard KETTERER qui nous a quittés.

## **Les derniers jours de l'occupation.**

Nous nous sommes tous réfugiés à la cave avec les voisins FREYMANN, BILLICH. La préparation des repas se faisait à l'étage et nous dormions sur des bottes de paille avec des couvertures.

## **La libération**

Nous nous doutions que la libération était proche car un soldat allemand venait régulièrement dans la maison pour scruter les horizons. D'ailleurs, un sabre a été oublié sur l'escalier montant vers l'étage, sabre que j'ai caché sous les betteraves dans la cave et que je possède toujours.

La veille de la libération, vers midi, alors que j'étais en train de préparer à manger, un obus (a Volltraffer) a touché la maison côté nord, en plein dans la salle à manger et l'a beaucoup endommagée.

Le soir, un soldat probablement américain déguisé en soldat allemand mais qui parlait allemand est venu nous voir et m'a demandé des renseignements sur la situation et si des Allemands étaient présents dans la maison et les environs.

Je lui ai répondu qu'il n'y avait pas d'Allemands dans cette maison.

Le lendemain matin, 3 soldats américains armés étaient postés devant la porte de la cave et nous faisaient sortir, à savoir : Mme Georges BILLICH avec ses 3 enfants, ma grand'mère et ses 8 enfants ainsi que le voisin direct Jean FREYMANN.

Nous avons tous dû sortir de la cave, les mains en l'air et la maison a été fouillée de fond en comble en ma présence. Aucun Allemand ne se trouvait dans notre maison ; ils sont repartis bredouille.

# Souvenirs



*Petite anecdote : pour éviter de gros ennuis à Eugène mon frère qui était en convalescence et qui portait la tenue de l'armée allemande du fait qu'il avait été enrôlé par l'armée allemande, celui-ci a dû mettre le pantalon de mariage de mon père.*

*Les libérateurs américains étaient venus à travers les champs depuis COLMAR, avec des chars, des camions et des jeeps. Il y a eu un grand nombre de morts dont un sur le terrain qui nous appartient aujourd'hui. Il était posté dans un trou et avait reçu une balle dans la nuque.*

*Mr FREYMANN et mes 2 frères Eugène et Xavier devaient les ramasser avec la brouette à fumier, morts qui étaient évacués ensuite avec un véhicule sanitaire.*

*Notre maison a été occupée par les libérateurs et nous devons tous rejoindre EGUISHHEIM.*

*Monsieur FREYMANN et moi-même avons refusé d'y aller. Heureusement, car il fallait défendre nos biens.*

*En effet, j'ai empêché l'abattage du bœuf qui aurait probablement servi à alimenter les troupes américaines. Un soldat avec une hache était déjà prêt à le tuer mais grâce à mon intervention auprès de son supérieur, je lui ai sauvé la vie.*

*Je me rappelle également de la distribution de boîtes de conserves (Corned-beef) par les Américains et d'une dame d'un village voisin qui avait été mortellement blessée devant la maison par un char américain.*

*Pour notre maison, la libération a duré deux jours. »*

## **Voici le témoignage de Madame Marthe BITZBERGER.**

*« La période d'occupation .....*

*Pendant ces six années d'occupation, nous avons subi une situation nouvelle et il fallait faire avec. On vous laissait tranquille si on ne faisait pas de politique et si on faisait notre travail.*

*Nous cherchions le lait chez les BIECHY et nous avions un jardin. Des tickets de rationnement nous étaient également fournis.*

*Nous devions aller à l'école du village et il y avait 3 enseignants qui étaient hébergés au restaurant ULMER près de la gare (aujourd'hui l'As de Trèfle).*

*Avant le début des cours, nous devions nous placer devant le drapeau, le saluer et chanter l'hymne allemand. L'enseignement était bon, se faisait en allemand et se rapportait à l'Allemagne. La discipline était de rigueur.*

*En 1943, j'ai fait ma communion à l'âge de 14 ans et puis j'ai dû effectuer un an de travail d'intérêt général (Pflichtjahr) en tant qu'aide ménagère dans la famille d'un officier allemand habitant un logement situé à Colmar au-dessus des cycles GEISS-WILLER aujourd'hui.*

*Après cette année, les Allemands m'ont trouvé un employeur en tant qu'apprentie dans le laboratoire de la société GLANZ-STOFF FABRIK à COLMAR devenue par après la société CRYLOR. L'apprentissage était parfait et nous avions d'excellents dirigeants.*

*La libération ...*

*Nous nous étions réfugiés dans la maison Biechy (voir le texte de Marie-Thérèse Biechy).*

*Lors de l'évacuation à pieds vers EGUISHHEIM, il y avait de nombreux morts sur les champs. A ce moment, la nourriture manquait, nous avions faim.*

*Il y avait un char allemand qui était coincé et ne pouvait plus repartir entre notre maison et celle de la famille FLEISCHER. Pendant l'évacuation, les Américains avaient occupé notre maison ».*



## INFOS ARBORICULTURE

Chez les arboriculteurs en mars :

- Samedi 6 mars à 14h00 : taille d'hiver sur haie fruitière et demi-tige au verger école situé dans le parc de l'hôtel de ville.
- Samedi 20 mars à 14h00 rendez vous au verger de l'Abbaye de MARBACH pour une taille d'hiver sur haute-tige toutes variétés fruitières.

Cordiale invitation de l'association d'arboriculture de HERRLISHEIM et environs.

## AMICALE DES DONNEURS DE SANG COLLECTE DU 29 JANVIER 2010

L'E.F.S. de Colmar et l'Amicale des Donneurs de Sang de Herrlisheim ont eu le plaisir d'accueillir 67 personnes, dont 5 premiers dons, lors de la collecte du 29 janvier dernier.

Qu'elles soient vivement remerciées pour leur geste de solidarité.

Madame Régine BENDELE et M. Christophe HARTMANN ont gagné un drap de bain.

Félicitations !

**A noter : prochaine collecte à Herrlisheim le 18 juin 2010**

## COMMUNAUTE DE PAROISSES DES TROIS CHATEAUX

L'équipe d'animation pastorale a décidé d'affecter une partie des quêtes de Noël aux œuvres sociales de nos communes.

Un don de 250 € a ainsi été versé à notre commune, destiné à soutenir les habitants en situation de précarité.

Nous adressons nos plus vifs remerciements à l'équipe pastorale.

Le Maire et les membres du CCAS



## Les Grands Anniversaires du mois de Mars 2010

BURCKERT Maurice né le 02/03/1932  
PFIFFER née Colette BOEHRINGER le 02/03/1933  
SCHMITT née Marcelline LACH le 02/03/1926  
FUCHS Henri né le 04/03/1937  
GINGLINGER Arthur né le 04/03/1920  
KIBLER née Jeannette GOETZ le 04/03/1928  
KELLER née Marcelline SUTTER le 05/03/1922  
SYDA née Charlotte KAUFFMANN le 07/03/1933  
WURGES née Joséphine HEYBERGER le 07/03/1924  
GRUSS François né le 09/03/1920  
WURGES Fernand né le 09/03/1931  
HIRTZ Victor né le 19/03/1921



## Décès

**René SCHREINER**  
le 17 février 2010

**Georges GAUTIER**  
le 19 février 2010

## INSCRIPTIONS ECOLE MATERNELLE ET ELEMENTAIRE

Les inscriptions dans nos écoles auront lieu

le vendredi **5 mars 2010** de **13 h 30 à 17 h 30**  
et le **vendredi 12 mars 2010** de **13 h 30 à 16 h 30**.  
Bureau de la directrice à l'école élémentaire



Les parents devront se munir :

- ♦ du carnet de vaccination de l'enfant
- ♦ du livret de famille
- ♦ d'un certificat médical d'aptitude à l'entrée en petite section ou en CP pour les enfants concernés.

Si ces deux dates ne conviennent pas, il est également possible de prendre rendez-vous avec la directrice, en soirée, après les cours. **Tél. 03 89 49 36 80**

# Petites annonces



## VACANCES EN PROVENCE A CLAVIERS (83)

Dans village perché, loue jolie maison provençale, spacieuse, calme, tout confort,  
grande terrasse ombragée à : 30 km de la mer et des Gorges du Verdon,  
15 km Lac de St Cassiens, 2 km piscine  
Commerces à proximité Prix intéressant

**Tél. 06 09 17 13 40**  
**ou 03 89 49 20 12**

## A VENDRE

Meubles de salle à manger  
style provençal (couleur crème et vert)  
comprenant :

- 1 table (plateau en verre et pieds en fer forgé)
- 4 chaises en fer forgé avec coussins
- 1 bahut
- 1 vaisselier

Prix : 1600 euros

**Tél. 06.36.77.23.21**

## LOCATION SURFACE STOCKAGE

400 m2 ou 200 m2

Porte sectionnelle 4,5 x 3 m

Zone Artisanale d'Herrlisheim (68)

Bâtiment neuf avec gardien jour & nuit

**Tél : 03.89.86.44.66**

## LOCATION BOX PARKING

Parking simple de 18 m2

Porte sectionnelle 2x2,5 m

Zone Artisanale d'Herrlisheim (68)

Bâtiment neuf avec gardien jour & nuit

**Tél : 03.89.86.44.66**

## URGENT

Recherchons personne de confiance pour assurer la garde de 2 enfants (7 ans et 2 ans 1/2) de 18 h à 19 h 30, chaque jour, et parfois la nuit, en cas de déplacements professionnels.

**Tél. 06 18 16 62 19** en journée (Mme Clément)  
**03 89 49 11 31** le soir après 19 h 30.

## A VENDRE

Encyclopédie 11 volumes, état neuf,  
**HISTOIRE DES SAINTS ET DE LA SAINTETE  
CHRETIENNE**

Editions Hachette 50 Euros

Encyclopédie 4 volumes,  
**MEDECINE 2000 E.D.I.L.E.C** 20 Euros

**Tél. 06.16.70.80.01**

## A LOUER

Herrlisheim-près-Colmar.

Résidence « Le Petit Bourg ».

3 pièces, cuisine équipée, salle de bain, WC, terrasse,  
garage, cave, place de parking, chauffage électrique.

Loyer 700 €, charges comprises.

Disponible mi-février.

**Téléphoner au 03 89 49 20 72**

## A VENDRE

Maison de village dans impasse, à rénover,  
avec petit jardin et grange.

**Tél. 03 89 23 36 60**

## A VENDRE

à Herrlisheim, sur terrain de 9 ares aménagé, maison 5  
pièces, cuisine, sous-sol avec garage 2 véhicules.  
Grande possibilité d'extension.

**Tél. 03 89 49 35 41**

## CEDE

gratuitement poissons rouges.

Qui serait intéressé par quelques poissons rouges pour  
bassin ou même aquarium ? (Agés de 2 à 3 ans)

Ils sont à l'abri pour la période froide.

Peuvent être remis dans un bassin au mois de mars.

**Tél. 03 69 45 91 39**



## Particulier loue à Niederhergheim

Maison accolée, construction 2002

4/5 pièces de 80 m<sup>2</sup> en très bon état

Rdc : entrée, séjour/salon, cuisine équipée, WC  
Etage : salle douche/wc, 3 chambres (env. 10 m<sup>2</sup>)

Chauffage gaz

Terrasse et espace vert

Loyer : 700 €

Disponible Avril 2010

**Tél. 03 89 49 27 66**

# La Vie Associative

## L'ASSOCIATION « LES GRENOUILLES SPORTIVES »

organise un

### Marché de Printemps

le 28 mars 2010 de 10 h à 17 h

Salle St Michel

Place de l'Église à Herrlisheim

*Vous avez une passion, venez exposer vos œuvres !*

Petite restauration sur place.

Inscriptions et renseignements  
au 06 87 50 16 92

